

AROME

LOCALE

LOCAL FLAVORS



Cetatea Râșnov

Râșnov Fortress

Prima cetate medievală la Râșnov a fost construită în perioada 1211-1225, cât a durat stăpânirea teutonă în Țara Bârsei, iar după alungarea cruciaților, cetatea din lemn și pământ a fost reconstruită sau transformată în una din piatră de coloniștii sași. Cetatea a rezistat asediilor tătarilor din 1335 și turcilor la 1421 fiind loc de refugiu pentru comunitatea din Râșnov până în secolul 18. Cetatea este astăzi unul din cele mai importante monumente istorice de categoria A din România, trecând printr-un amplu proces de restaurare. Vino să trăiești experiența unui loc plin de istorii!

www.cetatea-rasnov.ro

The first medieval fortress at Râșnov was built between 1211 and 1225, during the Teutonic rule in Burzenland. After the crusaders were expelled, the wooden and earthen fortress was rebuilt or transformed into a stone structure by Saxon settlers. The fortress withstood the Tatar siege of 1335 and the Ottoman siege of 1421, serving as a sanctuary for the community of Râșnov until the 18th century. Today, the fortress is one of the most important Category A historical monuments in Romania, undergoing an extensive restoration process. Come and live the experience of a place full of history!



2





Peștera *Valea Cetații* *Cave*



3

Peștera este situată la 2.5 km de Râșnov și 7.5 km de Poiana Brașov, fiind o atracție turistică unică în această zonă. Considerată monument al naturii, are una dintre cele mai frumoase amenajări de peșteră din Europa (iluminat secvențial, lumină rece) și o acustică excelentă. Hai să trăiești o experiență de neuitat de viață sub pământ, în liniște și întuneric absolut, pentru că în timpul vizitei se stinge lumina pentru 1-2 minute, iar vizitatorii pot asculta muzica picăturilor care se preling.

www.pestera-valeacetatii.ro

The cave is located 2,5 km from Râșnov and 7.5 km from Poiana Brașov, making it a unique tourist attraction in this particular area. Considered a natural monument, it has one of the most beautiful cave set ups in Europe (sequential lighting, cool light) and excellent acoustics. Come experience an unforgettable underground adventure, in absolute silence and darkness. During the visit, the lights are turned off for 1-2 minutes, allowing visitors to appreciate the melodic sounds of dripping water.



4

Este cel mai mare parc cu dinozauri din Sud-Estul Europei, dar și un muzeu în aer liber, unic în România. Pe lângă un traseu impresionant cu 100 de dinozauri în mărime naturală, atestați științific, parcul dispune de locuri de joacă pentru copii, căsuțe în arbori, un cinematograf 9D și un cinematograf 360°, trasee de aventură, labirint laser, soundbox, expoziții unicate și multe alte zone interactive.

De asemenea, Dino Parc Râșnov a reprodus în premieră cel mai mare animal zburător din lume, Hatzegopteryx Thambema și cel mai mare dinozaur descoperit vreodată în lume, Seismosaurus, gigantul de 45 de metri lungime.

www.dinoparc.ro

This is the largest dinosaur park in Southeastern Europe and also an open-air museum, unique in Romania. Alongside an impressive trail with 100 scientifically documented, life-sized dinosaurs, the park offers playgrounds for children, treehouses, a 9D cinema and a 360° cinema, adventure trails, a laser maze, a soundbox, unique exhibitions, and many other interactive areas.

Additionally, Dino Park Râșnov has recreated, for the first time, the world's largest flying animal, Hatzegopteryx thambema, and the largest dinosaur ever discovered, Seismosaurus, a giant measuring 45 meters in length.





Magic Parc Râșnov este un parc tematic dedicat familiilor, situat la poalele Cetății Râșnov, unde magia, aventura și joaca se îmbină pentru a crea experiențe memorabile pentru toate vârstele.

Vizitatorii descoperă căsuțe tematice inspirate din povești, spectacole de magie, ateliere creative, vânători de comori, activități interactive și un castel gonflabil gigant, într-un decor care transformă fiecare vizită într-o nouă aventură. Copiii au libertatea de a explora și de a visa, iar părinții se pot bucura alături de ei de momente autentice petrecute împreună.

Recunoscut cu Locul I la categoria „Joacă și Adrenalină” în competiția Destinația Anului 2026, Magic Parc Râșnov a devenit una dintre cele mai apreciate atracții pentru familii din România. Mai mult decât un parc de distracții, este un loc în care poveștile prind viață, imaginația nu are limite, iar fiecare oaspete este invitat să devină parte din magia acestui tărâm fermecat.

www.magicparc.ro



Magic Parc Râșnov is a family-themed park located at the foot of Râșnov Fortress, where magic, adventure, and play come together to create memorable experiences for all ages.

Visitors can discover story-inspired themed houses, magic shows, creative workshops, treasure hunts, interactive activities, and a giant inflatable castle, all set in a atmosphere that turns every visit into a new adventure. Children have the freedom to explore and dream, while parents can enjoy authentic moments spent together right alongside them.

Awarded 1st Place in the “Play & Adrenaline” category at the Destination of the Year 2026 competition, Magic Parc Râșnov has become one of Romania’s most popular family attractions. More than just an amusement park, it is a place where stories come to life, imagination knows no limits, and every guest is invited to become part of the magic of this enchanted realm.



Biserica Veche Românească

The Old Romanian Church

Este cea mai veche biserică ortodoxă cu elevație din sud-estul Transilvaniei. Cu dimensiuni și dotări ce s-au modificat în timp, monumentul a îndeplinit rolul de biserică parohială pentru cartierul Dobrice și, în general, pentru populația de confesiune ortodoxă din Râșnov (români și alți etnici), până în anul 1886.

Vechimea relativă a monumentului se bazează pe un grafit parietal, postmedieval, cu anul 1384, aflat la vedere în vechiul altar, și pe arhitectura cu elemente gotice a părții sale de răsărit.

Arhitectura inițială a bisericii ortodoxe de piatră se pare că avea un plan destul de simplu, având o singură navă (cu două travee) și un altar închis poligonal în exterior. Pictura care s-a păstrat și a fost restaurată este una foarte valoroasă.

This is the oldest Orthodox church with elevation in southeastern Transylvania. With dimensions and features that have changed over time, the monument served as a parish church for the Dobrice neighborhood and, generally, for the Orthodox population of Râșnov (Romanians and other ethnicities) until 1886.

The relative age of the monument is based on a post-medieval wall inscription, dating back to 1384, visible in the old altar, and on the Gothic architectural elements of its eastern part.

The initial architecture of the stone Orthodox church appears to have had a fairly simple plan, with a single nave (with two bays) and a polygonal closed altar on the exterior. The preserved painting has been restored and is of great value.

Biserica Evanghelică

The Evangelical Church

Biserica Evanghelică este al doilea monument al Râșnovului, ca mărime, după cetate și singura biserică a comunității creștine a sașilor râșnoveni păstrată până în prezent. Vechimea bisericii a fost apreciată la 800 de ani. Înfrățirea actuală a bisericii datează din perioada 1774-1775. Cutremurul din 1802 a provocat distrugeri mari bisericii și turnului acesteia. Reconstructuit după doi ani, turnul a fost înălțat până la 13 metri, iar în vârf i s-a așezat un glob aurit cu o stea.

Pe pereții bisericii s-au păstrat părți din pictura realizată la anul 1500.

The Evangelical Church is the second largest monument in Râșnov after the fortress, and the only church of the Râșnov Saxon Christian community preserved to this day. The age of the church has been estimated at 800 years. The current appearance of the church dates back to the period 1774-1775. The earthquake of 1802 caused major damage to the church and its tower. Rebuilt two years later, the tower was raised to a height of 13 meters, and a gilded globe with a star was placed at its top. Parts of the mural paintings created around the year 1500 have been preserved on the church walls.





RÂȘNOV²⁰²⁷

GAZDĂ PENTRU
FESTIVALULUI OLIMPIC AL
TINERETULUI EUROPEAN

Complexul Olimpic pentru Sporturi de Iarnă *Olympic Complex for Winter Sports*

Interesul Râșnovului pentru sport este legitimat de o tradiție de peste 100 de ani. Începutul oficial a avut loc la 3 noiembrie 1905, când 35 de brașoveni și 19 râșnoveni au înființat prima societate de schi „Kronstädter Ski-Verein” (KSV). În 1936, pe Valea Cetății, a fost construită prima trambulină pentru sărituri cu schiurile iar în 1977 s-a amenajat un poligon de biatlon cu 14 linii de tragere.

Această tradiție continuă pe Valea Cărbunării, unde funcționează Complexul Olimpic pentru Sporturi de Iarnă, singurul de acest fel din România realizat la standarde internaționale și unul dintre cele mai moderne din Europa de Est (trambulinele K90, K64, K35, K15). Gazdă la FOTE 2013 și din nou la FOTE 2027, Râșnovul este singurul loc din țară care adună anual cei mai buni săritori cu schiurile ai lumii în cadrul etapelor de Cupă Mondială, alături de numeroase alte competiții naționale și internaționale de top.

Râșnov's interest in sports is backed by a tradition of over 100 years. The official start took place on November 3, 1905, when 35 Brașov locals and 19 Râșnov locals founded the first ski society, “Kronstädter Ski-Verein” (KSV). In 1936, the first ski jumping hill was built in Valea Cetății, and in 1977, a biathlon range with 14 shooting lanes was established.

This tradition continues in Valea Cărbunării, home to the Olympic Complex for Winter Sports—the only facility of its kind in Romania built to international standards and one of the most modern in Eastern Europe (featuring the K90, K64, K35, and K15 ski jumping hills). Host of the 2013 EYOF and set to stage the 2027 EYOF, Râșnov is the only venue in the country that gathers the world's top ski jumpers every year for World Cup stages, alongside numerous other prestigious national and international competitions.

Liftul pe plan înclinat

Inclined Lift



Este un mijloc de transport modern și ecologic ce unește Centrul Vechi cu Cetatea Râșnov, fiind unul din cele două locuri din România unde puteți experimenta această tehnologie. Traseul liftului are o lungime totală de 165 de metri, cu o diferență de nivel de 85 de metri, iar unghiul de înclinare este de 37 de grade. Călătoria durează aproximativ două minute, viteza de deplasare a cabinei fiind de 2,5 metri pe secundă.

Stația de jos a liftului este însă și punctul de plecare pentru poteca veche ce făcea legătura prin pădure între Centru și Cetate. Traseul a fost reabilitat odată cu inaugurarea liftului, iar acum este un traseu de promenadă pentru cei care doresc să facă o drumeție până la Cetate.

La stația superioară există o platformă de belvedere de unde aveți una din cele mai frumoase priveliști asupra Țării Bârsei și a munților Piatra Craiului și Bucegi.

www.asaltulcetatii.ro

This modern and eco-friendly transportation option connects the Old Town with Râșnov Fortress and is one of only two places in Romania where you can experience this technology. The lift route spans a total length of 165 meters, with an elevation difference of 85 meters and an incline angle of 37 degrees. The journey takes approximately two minutes, with the cabin moving at a speed of 2.5 meters per second.

The lower lift station also marks the starting point of the old trail that originally connected the Town Center to the Fortress through the forest. This trail was renovated at the same time the lift was being built and now serves as a scenic route for those who wish to hike to the Fortress.

At the upper station, there is a viewing platform offering one of the most beautiful panoramas of Țara Bârsei and the Piatra Craiului and Bucegi Mountains.

Cheile Râșnoavei

Râșnoavei Gorge

Cheile Râșnoavei este zona ideală pentru drumeții și picnic în mijlocul naturii, fiind situată în Munții Postăvaru. Aici găsești locul optim pentru a practica alpinismul, călăria, bungee-jumping (cel mai înalt din România – 140 m), via ferrata (în Cheile Râșnoavei a fost construită prima via ferrata din țară și singura de până acum), tiroliană, mountainbike. Din Chei și până la cabana Poiana Secuilor, cabana Trei Brazi și Poiana Brașov sunt 3 trasee: unul prin Râpa Dracului, care este foarte frumos și mai scurt, al doilea prin Valea Lungă, și al treilea prin Groapa de Aur. Climatul din Cheile Râșnoavei este propice activităților și sporturilor montane.

Râșnoavei Gorge is the ideal area for hiking and picnicking in the middle of nature, as it is located in the Postăvaru Mountains. Here, you'll find the perfect spot for activities like rock climbing, horseback riding, bungee jumping (the highest in Romania at 140 m), via ferrata (the first and only one in Romania built here), ziplining, and mountain biking. From the gorge, there are three trails leading to Poiana Secuilor Cabin, Trei Brazi Cabin, and Poiana Brașov: one through Râpa Dracului, which is very scenic and shorter; another through Valea Lungă; and a third via Groapa de Aur. The climate in Râșnoavei Gorge is favorable for mountain activities and sports.



Promenada Sisi

Sisi Promenade

În 1879, în apropierea cazărnilor regimentului de cavalerie se construiește o școală de înot și se amenajează o promenadă denumită „Elisabeta” (Elisabethenpromenade), în cinstea împărătesei Elisabeta (Sisi) a Austro-Ungariei, de către colonelul de cavalerie Johann von Kaunz, ofițer al unității militare imperiale de cavalerie din Râșnov.

Promenada Sisi a rămas până astăzi un loc preferat de râșnoveni pentru plimbări în natură, sport, loc de joacă, evenimente ale comunității ș.a.

Tot din această zonă există un vechi traseu prin pădure care ajunge la Cetate și la Dino Parc, folosit în trecut de comunitatea locală în plimbările de duminică.

In 1879, near the cavalry regiment barracks, a swimming school was built, and a promenade named “Elisabeta” (Elisabethenpromenade) was established in honor of Empress Elisabeth (Sisi) of Austro-Hungary, by Colonel Johann von Kaunz, an officer of the imperial cavalry unit in Râșnov.

The Sisi Promenade remains a favorite spot for the people of Râșnov to enjoy walks in nature, sports, play areas, community events, and more. From this area, there is also an old trail through the forest that leads to the Fortress and Dino Park, which was historically used by the local community for Sunday strolls.



Trasee de drumeție

Hiking Trails

Dacă iubești natura, aerul curat și drumeția, la Râșnov ai o ofertă foarte variată și accesibilă. Sunt 11 trasee de drumeție marcate și omologate, de dificultate ușoară-medie, care pornesc din Râșnov. Durata unui traseu este de 0,5 - 2,5 ore și poți ajunge în locuri ca Poiana Brașov, Bisericuța Păgânilor, Cabana Diham, Cabana Mălăiești, Cabana Trei Brazi, Cabana Cheia-Cheișoara-Poiana Brașov, Cheile Râșnoavei-Spinarea calului, Șaua Runcului-Uzina Veche, Cabana Secuilor, Poiana Frâsinet-Șipote. Traseele străbat păduri virgine și semi-virgine de fag și de brad.



Traseul Turistic/ Touristic Path	Marcaj/ Marking	Durata/ Duration	Grad de dificultate/ Degree of Difficulty	Sezonalitate/ Seasonality	Nivel de echipare/ Equipment level
1 Orașul Râșnov - Valea Cetății - Poiana Cristianului 1000m - Poiana Aviatorilor	+	2 h	ușor/easy	tot timpul anului/ all year	minim/minimal
2 Orașul Râșnov - Peștera Râșnoavei - Cabana Aviatorilor	■	2 - 2.5 h	ușor/easy	tot timpul anului/ all year	minim/minimal
3 Orașul Râșnov - Valea Glăjeriei - Cabana Mălăiești - Vârful Omului 2505 m	■	7-8 h	dificil/difficult	încis iarna pe sectorul Cabana Mălăiești - V. Omul / closed in winter	complex
4 Orașul Râșnov - Restaurant Cetate (Acapulco) - Peștera Râșnoavei	+	1 - 1.5 h	ușor/easy	tot timpul anului/ all year	minim/minimal
5 Peștera Râșnoavei - Bisericuța Păgânilor - Piatra Scrisă	▲	1 h	ușor/easy	tot timpul anului/ all year	minim/minimal
6 Cabana Cheia Râșnov - Cheile Râșnoavei - Spinarea Calului	▲	2 - 2.5 h	ușor/easy	tot timpul anului/ all year	minim/minimal
7 Cabana Cheia Râșnov - Șaua Runcului 1015 - Uzina Veche	■	2 h	ușor/easy	tot timpul anului/ all year	minim/minimal
8 Cheile Râșnoavei - Cabana Trei Brazi 1130m	▲	2 h	ușor/easy	tot timpul anului/ all year	minim/minimal
9 Cheile Râșnoavei - Cabana Secuilor 1110m	▲	1 - 1.5 h	ușor/easy	tot timpul anului/ all year	minim/minimal
10 Valea Glăjeriei - Poiana Frâsinet 1130 m - Șipote (Crăcănel)	+	1 h	ușor/easy	tot timpul anului/ all year	minim/minimal
11 Uzina Veche - Șaua Runcului - Cabana Cheia - Cheișoara - Poiana Brașov	■	3 h	mediu/medium	tot timpul anului/ all year	minim/minimal

12 If you love nature, fresh air, and hiking, Râșnov offers a very diverse and accessible selection. There are 11 marked and approved hiking trails, with levels of difficulty ranging from easy to medium, that start from Râșnov. The duration of a trail ranges from 0.5 to 2.5 hours, allowing you to reach places like Poiana Brașov, Bisericuța Păgânilor, Diham Cabin, Mălăiești Cabin, Trei Brazi Cabin, Cheia-Cheișoara-Poiana Brașov Cabin, Râșnoavei Gorge-Spine of the Horse, Runc Saddle-Old Factory, Secuilor Cabin, and Frâsinet-Șipote Glade. The trails wind through pristine and semi-pristine beech and fir forests.

Salvamont / Mountain rescue



→ 0725.826668
→ Osalvamont
→ 112

Trasee de biciclete

Biking Trails

Hai la pedalat! Descoperă frumusețea naturii pe două roți!

- Te invităm să explorezi 6 trasee spectaculoase, special amenajate pentru o aventură pe bicicletă! Fiecare traseu te va purta:
- Pe drumuri de munte cu priveliști impresionante, perfecte pentru iubitorii de altitudine și adrenalină.
- Prin păduri răcoroase, unde vei simți liniștea naturii și aerul proaspăt.
- Pe urcușuri provocatoare și coborâri care îți vor accelera pulsul!

Nu rata ocazia de a pedala în ritmul naturii, alături de prieteni sau alți pasionați de ciclism. Ia-ți bicicleta și hai să scriem împreună o poveste pe potecile montane!

Traseele de biciclete sunt neomologate și au parti comune cu traseele de drumetie. Drumetii au prioritate.

Let's Ride! Discover the Beauty of Nature on Two Wheels!

- We invite you to explore 6 spectacular trails, specifically designed for an unforgettable biking adventure! Each trail will take you:
- Along mountain roads with breathtaking views, perfect for altitude and adrenaline lovers.
- Through cool forests, where you'll feel the tranquility of nature and the fresh air.
- On challenging climbs and descents that will get your heart racing!

Don't miss this opportunity! Let's enjoy the beauty of nature together, venture out with friends, and write a story on the mountain trails.

Get your bike ready, and let's hit the road! The cycling trails are not officially certified and share sections with hiking trails. Hikers have the right of way.



TRASEE / TRAILS
GOOGLE MAPS



- TRASEU 1** **PROMENADA** — **VALEA CETĂ** **MEDIU / 2.3KM**
- TRASEU 2** **VALEA CETĂ** — **VALEA POPII** **MEDIU / 1KM**
- TRASEU 3** **VALEA POPII** — **VALEA CĂBUNĂII** **MEDIU / 2.3KM**
- TRASEU 4** **POIANA CRISTIANULUI** — **BISERICUȚA PĂÂNILOR** — **PEȘERA ROMÂNĂVEI** — **VALEA CĂBUNĂII** **MEDIU - DIFICIL / 5.4KM**
- TRASEU 5** **POIANA CRISTIANULUI** — **VALEA CETĂ** **FOARTE DIFICIL / 3KM**
- TRASEU 6** **PROMENADA ROMÂNĂV** — **COMUNA CRISTIAN** **USOR / 1.5KM**



Ușor
Easy



Mediu
Intermediate



Dificil
Very difficult



Foarte dificil
Extremely difficult



Pe acest traseu drumetii au prioritate față de bicicliști
This trail is shared with hikers

Ați vrea să ajungeți la cea mai fotografiată cabană din Munții Bucegi? Cabana Mălăiești este situată la o altitudine de 1720 m., în munții Bucegi mai exact în Valea Mălăiești, una din cele mai frumoase văi glaciare din România. Accesul la cabană se face pe diferite trasee marcate. Cel mai accesibil traseu este cel care vine din Râșnov, marcat cu bandă albastră și se poate ajunge aproximativ în 2 ore și jumătate.

Cabana Mălăiești este prima cabană din Bucegi și una dintre cele mai vechi din Munții Carpați. Ridicată de către SKV (Siebenbürgische Karpaten Verein) la o altitudine de 1578 metri, prima clădire a fost inaugurată la 29 iulie 1882. Adăpostul de lemn a ars în anul 1897, dar a fost refăcut după numai un an. În 1923 a fost distrusă de o avalanșă pornită din jgheburile Muntelui Bucșoiu. Atunci s-a luat decizia mutării amplasamentului din poiana de mai jos de golul alpin la adăpostul Padinei Crucii, la o altitudine de 1720 metri. Actuala cabană a fost construită în anul 1924 și mărită în anii 1938-1939.

www.cabanamalaiesti.ro

Would you like to visit the most photographed cabin in the Bucegi Mountains? Mălăiești Cabin is located at an altitude of 1,720 meters in the Bucegi Mountains, in Valea Mălăiești to be exact, one of the most beautiful glacial valleys in Romania. Access to the cabin is via various marked trails. The most accessible route comes from Râșnov, marked with a blue band, and it takes about two and a half hours to reach it.

Mălăiești Cabin is the first cabin in Bucegi and one of the oldest in the Carpathian Mountains. Built by the SKV (Siebenbürgische Karpaten Verein) at an altitude of 1,578 meters, the first building was inaugurated on July 29, 1882. The wooden shelter burned down in 1897 but was rebuilt after just one year. In 1923, it was destroyed by an avalanche that originated from the slopes of Mount Bucșoiu. At that time, the decision was made to move the location from the lower glade to the shelter of Padina Crucii, at an altitude of 1,720 meters. The current cabin was built in 1924 and expanded in 1938-1939.

Cabana Mălăiești

Mălăiești Cabin



Cabana Diham

Diham Cabin



15

Situată în Munții Dihamului, la marginea unei poieni largi de sub Măgura Cenușie, Cabana Diham reprezintă o importantă bază turistică. Ea oferă un excelent loc de odihnă și este în același timp un punct de plecare pentru numeroase excursii în împrejurimi sau în excursii mai dificile pe abruptul nordic al Bucegilor. Aflată la o altitudine de 1.320 de metri, cabana de sub Măgura Cenușie a apărut în 1934, pe locul unor grajduri de vite construite în 1906. Inițiativa de a construi un adăpost a aparținut Clubului German de Schi din București, care funcționa în această zonă din 1932 și care avea nevoie de un loc de odihnă pentru schiori.

Călătorii care trec pragul acestei cabane vor fi întâmpinați de Mama Oara, cabanier aici de peste 50 de ani și care este un personaj ce vă va impresiona negreșit.

Located in the Diham Mountains, on the edge of a wide glade beneath Măgura Cenușie, Diham Cabin serves as an important tourist base. It offers an excellent resting place and is also a starting point for numerous excursions in the surrounding area or more challenging hikes on the northern slopes of the Bucegi Mountains. Situated at an altitude of 1,320 meters, the cabin was established in 1934, on the site of livestock stables built in 1906. The initiative to construct a shelter was taken by the German Ski Club from Bucharest, which had been operating in the area since 1932 and needed a resting place for skiers.

Travelers who cross the threshold of this cabin will be greeted by Mama Oara, the cabin keeper for 50 years, who is sure to leave a lasting impression.

Bisericuța Păgânilor

The Pagans' Church



16

Conform legendei, a existat un templu păgân în vremurile demult apuse. Povestea spune că, în urma unui atac sângeros asupra Cetății Râșnovului, au mai supraviețuit câțiva cavaleri turci care, de frică să nu fie prinși, au fugit în pădure.

Pentru a supraviețui, aceștia s-au ascuns într-o peșteră (Peștera Râșnoavei) și au ridicat un altar pentru a aduce ofrande. De aici și numele acestui loc mistic, păstrat până astăzi.

Ce-i drept, acele pietre amintesc de filmele cu druidzi. Este un loc destul de întunecat, datorită vegetației abundente, iar pietrele sunt acoperite de mușchi. Dacă ai noroc și prinzi un pic de ceață, imaginea unui loc mistic al druidzilor revine destul de rapid... Cu adevărat spectaculoasă este priveliștea care se deschide la aproximativ 50 m distanță de ansamblul de pietre, numit Punctul de Belvedere. Din această poziție pădurea îți face loc și se deschide o vedere superbă către culmile Bucegi și Postăvaru. Poți să admiri spectaculoasa priveliște de pe "Cocoșa", o piatră enormă care te duce cu gândul că te-ai putea afla pe spinarea unui dinozaur.

According to legend, there once was a pagan temple in ancient times. The story goes that after a bloody attack on Râșnov Fortress, a few Turkish knights survived and, fearing capture, fled into the forest.

To survive, they hid in a cave (Râșnoavei Cave) and built an altar to offer sacrifices. This is how the name of this mystical place has been preserved to this day.

Indeed, those stones remind one of films featuring druids. It is quite a dark place due to the abundant vegetation, and the stones are covered in moss. If you are lucky enough to catch a bit of fog, the image of a mystical druids' site quickly returns. The view that opens up about 50 meters away from the stone ensemble, known as the Observation Point, is truly spectacular. From this vantage point, the forest gives way, revealing a stunning view of the peaks of Bucegi and Postăvaru. You can admire this breathtaking sight from "Cocoșa" (the hump), an enormous stone that evokes the feeling of being on the back of a dinosaur.

Zona de liniște, Valea Popii - Poiana Schleif

The Quiet Zone

Vrei să ai o experiență autentică, să descoperi sunetele și culorile naturii, să te deconectezi de la viața agitată și să te conectezi la energia pădurii? Mergi într-o tură diferită, de relaxare și de întâlnire cu LINIȘTEA în zona Valea Popii – Poiana Schleif.

Traseul este de dificultate ușoară și poate fi parcurs ca un circuit de 90 minute (Valea Popii – Poiana Schleif – Pepinieră – Valea Popii) sau o variantă mai scurtă de 30-40 minute (Valea Popii – Poiana Schleif și retur). În Poiana Schleif poți descoperi într-un mod interactiv diferitele specii de arbori.

Do you want to have an authentic experience, discover the sounds and colors of nature, disconnect from the hectic life, and connect with the energy of the forest? Take a different tour focused on relaxation and finding PEACE in the Valea Popii – Poiana Schleif area.

The trail is of an easy difficulty level and can be completed as a 90-minute loop (Valea Popii – Poiana Schleif – Pepiniera – Valea Popii) or a shorter variant lasting 30-40 minutes (Valea Popii – Poiana Schleif and back).



Școala Peter Thal

Peter Thal School

Prima Școală la Râșnov este atestată documentar în anul 1510, însă sașii râșnoveni frecventau universități europene de prestigiu încă de la începutul secolului al XV-lea. În anul 1402, Nycolaus de Rosenow este primul râșnovean înscris la Universitatea din Viena.

În 1841-1842, comunitatea evanghelică a construit o școală nouă pentru două clase de fete și o clasă mare de băieți. În 1871, școala a fost etajată și mărită cu un corp în formă de L. În perioada 1904-1905, în spatele acestei școli, a fost construită o sală de festivități, denumită „Sala mare”, o sală de sport și un leagăn pentru copii.

Fosta școală germană a fost extinsă în anul 2014 cu încă un corp de clădire cu săli de clasă, a primit numele unui profesor foarte îndrăgit, Peter Thal, și găzduiește în prezent peste 1000 de elevi (o parte la secția germană).

Școala săsească (reproducere după Das sächsisch e Burzenland. Zur Honterusfeier, Brașov, 1898).

The first school in Râșnov is documented as early as 1510; however, the Râșnov Saxons attended prestigious European universities since the early 15th century. In 1402, Nycolaus de Rosenow became the first Râșnov resident enrolled at the University of Vienna.

In 1841-1842, the evangelical community built a new school for two girls' classes and a large boys' class. In 1871, the school was expanded and a wing in the shape of an L was added. Between 1904 and 1905, a celebration hall called "The Great Hall," a gymnasium, and a playground for children were constructed behind this school.

The former German school was further expanded in 2014 with an additional building containing classrooms, was named after a beloved teacher, Peter Thal, and currently accommodates over 1,000 students (some in the German section).



Școala Veche Românească

The Old Romanian School

Școala veche românească din orașul nostru își pierde începuturile adânc, „în pulberea trecutului”, în vremuri vechi. Prima atestare a organizării școlarizării în zonă se regăsește în mărturia unui călugăr iezuit care preciza că în anul 1731 exista o școală românească în Râșnov.

În anul 1838 se construiește primul local al școlii, cu o singură sală de clasă, lângă vechea biserică de pe Valea Popii. În anul 1853, Școala primară de băieți avea 3 săli de clasă și 3 posturi de învățătoare, iar fetele erau instruite de cantorii bisericii. Anul 1911 înseamnă pentru școala românească din Râșnov, finalizarea construcției unui nou local cu 7 săli de clasă, locuință pentru director și dependințe. Printre învățătorii care au predat aici se numără: Radu Ilie, Nicolae Cristoloveanu sau Bartolomeu Tipeiu.



The Old Romanian school in our town has deep roots “in the dust of the past,” dating back to ancient times. The first record of educational organization in the area comes from a Jesuit monk who noted that in 1731, there was a Romanian school in Râșnov.

In 1838, the first school building was constructed, featuring a single classroom, near the old church on Valea Popii. By 1853, the boys' primary school had expanded to three classrooms and three teaching positions, while girls were taught by the church cantors. The year 1911 marked the completion of a new school building with seven classrooms, a residence for the principal, and other facilities. Notable teachers who taught here include Radu Ilie, Nicolae Cristoloveanu, and Bartolomeu Tipeiu.

Cinematograful Amza Pellea

Amza Pellea Cinema

Martin Weber a învățat meseria de electrician și la vârsta de 28 de ani a devenit operator la cinematograful de la Casa de cultură Astra din Râșnov. Aici a deprins dragostea de film și s-a împrietenit cu proprietarul cinematografului din Codlea. El vinde cele 3 holde de pământ pe care le moștenise de la tatăl lui și începe construcția unui cinematograful nou pe terenul moștenit de soția sa de la părinți. În anul 1931, Martin Weber împreună cu soția sa Katarina și cu ajutorul meșterului zidar Michael Pildner termină lucrările la Cinematograful Urania.

În 1948 acest cinematograful a fost naționalizat de către autoritățile comuniste și a devenit Cinematograful Lumina, funcționând până în 2002. În septembrie 2009 sala nou renovată găzduiește prima ediție a Festivalului Internațional de Film Istoric Râșnov (devenit ulterior Festivalul de Film și Istorie Râșnov). În anul 2013 cinematograful primește numele Amza Pellea în prezența familiei marelui actor (inclusiv Oana Pellea). Astăzi este un centru comunitar activ și modern ce găzduiește evenimente foarte diverse.

Martin Weber learned the trade of an electrician and, at the age of 28, became an operator at the cinema in the Astra Cultural House in Râșnov. Here, he developed a love for film and befriended the owner of the cinema in Codlea. He sold the three plots of land he inherited from his father and began constructing a new cinema on land inherited from his wife's parents. At the age of 32, Martin Weber and his wife Katarina opened the Urania Cinema to the public.

In 1948, this cinema was nationalized by the communist authorities and became Lumina Cinema, operating until 2002. In September 2009, the newly renovated hall hosted the first edition of the Râșnov International Historical Film Festival (which later became the Râșnov Film and History Festival). In 2013, the cinema was named after Amza Pellea in the presence of the great actor's family (including Oana Pellea). Today, it is an active and modern community center that hosts a wide range of events.

www.cinemaamzapellea.ro



Casa de Cultură

The Culture House

Încă de la inaugurarea sa în 1875, Gasthof-ul rășnovean, denumit „La cetatea Râșnovului” (*Zur Rosenauer Burg*), a îndeplinit mai multe funcții: restaurant, hotel, sală de festivități. Clădirea reprezentativă pentru comunitatea rășnoveană din a doua jumătate a secolului al XIX-lea a fost ridicată în piața târgului, în perioada 1874–1875, de către antreprenorii Karl Pfaff și Martin Truesch, locuitori ai Râșnovului.

Clădirea impozantă în stil romantic este considerată un exemplu reprezentativ de eclecticism pitoresc: soluții baroce pentru gang și scări, amenajarea în stil neoclasic a sălii și picturii murale ce o decorează și o fațadă, parte clasicizantă, parte neogotică, împodobită de decorul în lemn traforat al acoperișului.

21 Momentan clădirea se află în conservare, urmând să intre curând într-un proces complet de restaurare

*Ever since its inauguration in 1875, the Râșnov Gasthof, named “At the Râșnov Fortress” (**Zur Rosenauer Burg**), served multiple functions: a restaurant, hotel, and event hall. This representative building for the late 19th-century Râșnov community was erected in the town square between 1874 and 1875 by local entrepreneurs Karl Pfaff and Martin Truesch.*

The imposing Romantic-style building is considered a prime example of picturesque eclecticism: Baroque solutions for the hallway and stairs, Neoclassical styling for the hall and its decorative mural paintings, and a facade—partly Classical, partly Neo-Gothic—adorned with the roof’s fretwork wood trim.

Currently in conservation, the building is set to undergo a full restoration process in the near future.



Festivalul de Film și Istoriei Râșnov

The Râșnov Film and History Festival

Subiecte relevante, filme deștepte, lectori carismatici, public inteligent, dezbateri memorabile, concerte sofisticate, clădiri venerabile, cântări exuberante în aerul nopților carpatine, expoziții, standuri de cărți.

FFIR a apărut în anul 2009 din dorința valorificării unui capitol important al cinematografiei locale și mondiale, dar și din nevoia de a produce în spațiul public românesc discuții despre teme al căror impact temporal depășește efemeritatea clipei.

S-a născut astfel un eveniment unic pe piața culturală românească, capabil să stârnească gânduri și pasiuni, să informeze și să emoționeze, să ridice întrebări și să dezbată răspunsuri.

O întâmplare proaspătă și relaxată, care înțelege să mixeze în chip firesc rigoarea și umorul.

The Râșnov Film and History Festival (FFIR) emerged in 2009 from the desire to highlight an important chapter of local and global cinematography and to foster discussions in the Romanian public space about themes whose temporal impact exceeds the fleeting moment.

The festival features relevant subjects, smart films, charismatic speakers, intelligent audiences, memorable debates, sophisticated concerts, venerable buildings, exuberant singing under the Carpathian night skies, exhibitions, and book stands.

Thus, a unique event has been born in the Romanian cultural landscape, capable of sparking thoughts and passions, informing and moving attendees, raising questions, and debating answers. It is a fresh and relaxed gathering that naturally mixes rigor and humor.



Cetatea care trăiește!

The Fortress that Lives!

Turismul cultural este elementul esențial în dezvoltarea durabilă a Râșnovului. Valorificarea întregului patrimoniu cultural local, respectarea specificului arhitectural local, constituirea unei identități turistice, amenajarea centrului istoric, transformarea Cetății Râșnov în cel mai important muzeu de istorie și arhitectură medievală din România, o școală de turism și evenimente culturale de calitate sunt direcțiile principale ale strategiei culturale. “Cetatea care trăiește!” – orașul și cetatea unde tot timpul se desfășoară un eveniment cultural (muzică, teatru, film, expoziții, ateliere tematice, dezbateri etc.) sau sportiv, locul unde poți să vezi ceva nou de la o vizită la alta.

Festivalul Jocmania, Zilele Râșnovului, Festivalul Național Ecvestru, Târgurile Creatorilor Locali, Festivalul de Film și Istorie, competițiile de sărituri cu schiurile, Râșnov Medieval Run, competițiile de raliu, evenimentele comunității, ieșirile în natură, sunt doar câteva din evenimentele importante de-a lungul unui an.

Cultural tourism is the essential element in Râșnov's sustainable development. The main directions of its cultural strategy include capitalizing on the entire local cultural heritage, respecting local architectural identity, establishing a distinct tourist identity, regenerating the historic town center, transforming Râșnov Fortress into the most important medieval history and architecture museum in Romania, creating a tourism school, and hosting high-quality cultural events.

“The Fortress that Lives!”—a town and fortress where cultural events (music, theater, film, exhibitions, themed workshops, debates) or sports activities are always taking place, making it a spot where you discover something new with every visit.

The Jocmania Festival, Râșnov Days, the National Equestrian Festival, Local Creators' Fairs, the Film and Histories Festival, ski jumping competitions, Râșnov Medieval Run, rally competitions, community events, and outdoor activities are just a few of the highlight events hosted throughout the year.



Clacă

The Traditional Community Gathering



Un loc unde ne strângem ca odinioară, doar că acum nu venim cu sapa, ci cu buna dispoziție, bucuria întâlnirii și dorința de a crea împreună. Vă așteptăm cu expoziții, produse locale, obiecte vestimentare pentru copii și adulți din materiale reciclate, produse hand-made, ateliere creative, seri culturale. În plus, la etaj vă așteptăm cu un spațiu de reechilibrare fizică și psihică prin terapiile Bowen și reflexoterapie.



24

A place where we come together just like in the old days — only now, instead of bringing our hoes, we bring good spirits, the joy of meeting one another, and the desire to create together.

We welcome you with exhibitions, local products, clothing for children and adults made from recycled materials, handmade items, creative workshops, and cultural evenings.

Upstairs, you will also find a space dedicated to restoring physical and emotional balance through Bowen therapy and reflexology.

www.clacarasnov.blogspot.com



Centrul Schubz

Schubz Center

Salvată și refăcută de mai multe ori din flăcările incendiilor care au tulburat Râșnovul în secolul XIX, casa de pe Strada Caragiale de la numărul 7 are o istorie bogată. *Lehrerhaus* – casa profesorului, așa cum i-a rămas numele, după generațiile de preoți și dascăli care au locuit-o, găzduiește din anul 2016 activitățile Centrului SCHUBZ care aduce în România metode de educație interactive și experiențiale, dezvoltate și testate în Germania și în alte țări, în care contactul cu natura este o parte esențială a educației la orice vârstă. Grădina Schubz găzduiește frecvent evenimente culturale diverse (teatru, muzică, ateliere interactive, proiecții de film ș.a.).

www.schubz.ro

Saved and rebuilt multiple times from the flames that troubled Râșnov in the 19th century, the house on Caragiale Street, number 7, has a long history. It comes from a time when life was interrupted by wars and people had little patience with the passing of time.

*Known as **Lehrerhouse** – the teacher's house, due to the generations of priests and teachers who lived there, the building has hosted the activities of the SCHUBZ Center since 2016. This center brings to Romania interactive and experience-based education methods developed and tested in Germany and other countries, emphasizing the importance of contact with nature as an essential part of education at any age.*



Pălincăria Transilvania

La Pălincăria Transilvania producem în mod tradițional, la foc cu lemne, doar distilate din fructe. Folosim în principal fructele din zonă – mere, pere, prune – dar nu ne limităm la acestea. Pentru că am ales diversitatea, folosim tot ce Transilvania ne poate oferi: cei mai buni struguri, cele mai gustoase caise, gutui, cireșe, vișine sau fructe de pădure.

Nu noi am inventat palinca. Noi încercăm să o desăvârșim. Atenția ne este îndreptată spre păstrarea tradiției și gustului desăvârșit al acesteia.

Toate produsele au fost măturate în butoaie de stejar, la temperatură și umiditate constantă, în întunericul beciului, până când au devenit ceea ce sunt acum: distilate mature, echilibrate, subtil condimentate, elegante și fructate. A urmat îmbutelierea, etichetarea, dopuirea și capișonarea manuală, astfel încât fiecare sticlă poartă amprenta calității și originalității locului de producție.

At Pălincăria Transilvania, we use traditional methods to produce exclusively fruit distillates, slowly crafted over a wood fire. We mainly use locally grown fruit — apples, pears and plums — but we do not stop there. We believe in diversity, so we make the most of everything Transilvania has to offer: the finest grapes, flavourful apricots, quinces, cherries, sour cherries and wild berries.

We did not invent pălinka. We strive to perfect it. Our focus is on preserving tradition while achieving an exceptional, authentic taste.

All our products are matured in oak barrels, at a constant temperature and humidity, in the darkness of our cellar, until they become what they are today: mature, well-balanced distillates, subtly spiced, elegant and rich in fruit character. Each bottle is then filled, labelled, corked and finished by hand, ensuring that every one carries the distinctive mark of the quality, craftsmanship and authenticity of its Transylvanian origin.

www.palincariatransilvania.ro



Băcănia lui Tomiță

Băcănia lui Tomiță este un loc plin de aromele Transilvaniei, unde găsești produse locale atent selecționate și specialități delicioase, într-o atmosferă caldă și primitoare.

Această băcănie cochetă îi aduce în prim-plan pe producătorii locali, gusturile autentice și bucuria lucrurilor făcute cu grijă. Pe rafturile sale se întâlnesc arome familiare, rețete tradiționale și produse care spun povestea locurilor și a oamenilor din Țara Bârsei.

Este genul de loc în care intri din curiozitate și pleci cu ceva delicios în sacoșă — și, foarte probabil, cu un motiv bun să revii.

Băcănia lui Tomiță is a place filled with the flavours of Transylvania, offering carefully selected local products and delicious specialties in a warm and welcoming atmosphere. This charming little deli celebrates local producers, authentic flavours and the pleasure of things made with care.

Its shelves bring together familiar aromas, traditional recipes and products that tell the story of the places and people of the Bârsa Land. It's the kind of place you step into out of curiosity and leave with something delicious in your bag — and, most likely, a good reason to come back.

www.bacanialuitomita.ro



Alergarea care aduce pe toată lumea la start! Ai alergat vreodată printre ziduri medievale, prin pădure și pe poteci de munte, cu Munții Carpați în jurul tău? La Rășnov Medieval Run, fiecare kilometru vine cu o poveste, iar linia de start este deschisă tuturor. De la primul pas al unui copil până la alergătorul care aleargă pentru podium, Rășnov Medieval Run transformă alergarea într-o adevărată aventură.

Aici aleargă copii, familii, amatori, pasionați de trail running și sportivi de performanță. Unii vin pentru medalie, alții pentru atmosferă, pentru provocare, pentru o experiență împreună cu cei dragi sau pur și simplu pentru bucuria de a spune „Am fost acolo. Am alergat!” Iar pentru cei care aleargă pentru performanță, Rășnov Medieval Run oferă trasee care pun la încercare viteză, rezistență și curajul. Evenimentul a găzduit inclusiv European Masters Off-Road Running Championships, aducând la Rășnov sportivi din numeroase țări europene. Rășnov Medieval Run – o competiție pentru cei care vor să alege. Și o aventură pentru cei care vor să descopere Rășnovul altfel.

www.runtransylvania.com



The race that brings everyone to the starting line! Have you ever run among medieval walls, through forests and along mountain trails, surrounded by the Carpathians? At Rășnov Medieval Run, every kilometre tells a story – and the starting line is open to everyone. From a child's very first race to athletes chasing the podium, Rășnov Medieval Run turns running into a true adventure.

Children, families, recreational runners, trail enthusiasts and elite athletes all share the same starting line. Some come for the podium, others for the atmosphere, the challenge, the adventure or simply for the joy of saying: "I was there. I ran it!" For those chasing performance, Rășnov Medieval Run offers courses that test speed, endurance and determination. The event has also hosted the European Masters Off-Road Running Championships, welcoming athletes from across Europe to Rășnov. Rășnov Medieval Run – a competition for those who want to run, and an adventure for those who want to discover Rășnov in a whole new way.



Via Transilvanica

Terra Borza Teutonica este prima extensie oficială a Via Transilvanica, creată pentru a lega Brașovul de traseul principal și pentru a pune în valoare patrimoniul natural și cultural al Țării Bârsei și Țării Făgărașului. Inaugurat la 5 iunie 2025, la Bran, traseul are aproximativ 170 km și traversează 18 comunități din județul Brașov. Numele său evocă istoria cavalerilor teutoni și moștenirea multiculturală a regiunii, iar drumul străbate sate săsești, păduri și peisaje montane, cu priveliști spre Bucegi, Piatra Craiului și Făgăraș.

Segmentul Bran-Râșnov-Brașov are o importanță turistică aparte, conectând două repere emblematicale ale județului – Castelul Bran și Cetatea Râșnov. Dinspre Bran, traseul traversează spectaculosul peisaj dintre Bucegi și Piatra Craiului și continuă spre Râșnov și Brașov. Prin această extensie, Râșnovul devine una dintre principalele porți de acces către Via Transilvanica, atât pentru turiștii care sosesc dinspre Brașov, cât și pentru cei veniți dinspre Valea Prahovei.

Terra Borza Teutonica is the first official extension of Via Transilvanica, created to connect Brașov to the main trail and showcase the natural and cultural heritage of Țara Bârsei and Țara Făgărașului. Inaugurated in Bran on 5 June 2025, the route stretches for approximately 170 km and crosses 18 communities in Brașov County. Its name recalls the history of the Teutonic Knights and the region's multicultural heritage, while the trail passes through Saxon villages, forests and mountain landscapes, with spectacular views of the Bucegi, Piatra Craiului and Făgăraș Mountains.

The Bran-Râșnov-Brașov section is particularly important for tourism, connecting two of the county's iconic landmarks – Bran Castle and Râșnov Fortress. From Bran, the trail crosses the spectacular landscape between the Bucegi and Piatra Craiului Mountains before continuing towards Râșnov and Brașov. With this extension, Râșnov becomes one of the main gateways to Via Transilvanica, both for visitors arriving from Brașov and those travelling from the Prahova Valley.

www.viatransilvanica.com



Târgurile producătorilor locali

Local Producers' Markets



Gustă Râșnovul. Descoperă oamenii locului. La Râșnov, poveștile locului se descoperă și prin gust, meșteșug și întâlnirea cu oamenii care creează aici.

Organizate periodic în Piața Unirii, târgurile producătorilor locali aduc împreună mici producători, artizani și meșteșugari din Râșnov și din împrejurimi. Aici poți descoperi bunătăți de sezon, produse locale și artisanale, obiecte lucrate manual și creații inspirate din tradițiile și identitatea Țării Bârsei.

Târgurile sunt mai mult decât locuri de cumpărături. Atelierele creative, demonstrațiile, degustările, muzica și întâlnirile cu producătorii transformă centrul orașului într-un spațiu viu, în care localnicii și turiștii se întâlnesc firesc. Este una dintre cele mai plăcute modalități de a lua cu tine o bucățică din Râșnov: un gust, un obiect și, aproape întotdeauna, povestea omului care l-a făcut.

LOCAL • AUTENTIC • CREAT ÎN ȚARA BÂRSEI

Taste Râșnov. Meet the people behind it. In Râșnov, the story of the place can also be discovered through its flavours, crafts and the people who create them.

Held periodically in Piața Unirii (Union Square), the local producers' markets bring together small-scale producers, artisans and craftspeople from Râșnov and the surrounding area. Here, visitors can discover seasonal delicacies, local and artisanal products, handmade objects and creations inspired by the traditions and identity of the Țara Bârsei (Burzenland) region.

These markets are much more than places to shop. Creative workshops, demonstrations, tastings, music and encounters with local producers turn the town centre into a lively meeting place where locals and visitors naturally come together. It is one of the most enjoyable ways to take a little piece of Râșnov home with you: a flavour, a handmade object and, almost always, the story of the person who created it.

LOCAL • AUTHENTIC • MADE IN ȚARA BÂRSEI

2026
RÂȘNOV
ÎN TOP 3 DESTINAȚII
în România

Respiră natura.
Trăiește povestea.



Cazare, masă și agrement la Râșnov

*Accommodation,
meals and leisure
in Râșnov*



www.rosenauturism.ro

✉ rosenau.turism@gmail.com

